KINH BAÛO TINH ÐAØ-LA-NI

**QUYEÅN 10**

**Phaåm 12: A-TRA-BAÏC-CAÂU**

Luùc baáy giôø, chuû ñaïi töôùng quaân, trong chuùng Daï-xoa teân laø A- tra-baïc-caâu, bieán laøm hình töôùng Daï-xoa ñaùng sôï. Laïi coù Daï-xoa teân laø Vi Töôûng, bieán laøm hình töôùng con nai. Laïi coù Daï-xoa teân laø Trí Cöï, bieán laøm hình töôùng khæ ñoät. Laïi coù Daï-xoa teân laø Xaû Khaùt AÙi, bieán laøm hình töôùng deâ ñen. Laïi coù Daï-xoa teân laø Ñoaïn Löu, bieán laøm hình töôùng voi. Naêm Daï-xoa naøy, chính laø haøng Thieän tröôïng phu ôû caùch Ñöùc Thích-ca Nhö Lai chaúng xa, ngoài ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai Kieàu- traàn-vieâm. Taát caû phaàn thaân cuûa naêm ngöôøi naøy, ñeàu phaùt ra aùnh saùng, thôm dòu thanh tònh; moãi ngöôøi duøng hai tay böng ñaïi baùu quang minh ñeå cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân. Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Hoaøi Laïc duøng taâm thanh tònh quaùn sôû y thanh tònh, cuûa naêm ngöôøi naøy ñuùng laø Ñaïi Boà-taùt; lieàn hoûi Töôùng quaân Daï-xoa A-tra-baïc-caâu:

–Naøy Thieän tröôïng phu! Caùc oâng, hoâm nay thaáy nhöõng gì maø hieän töôùng uy nghi nhö vaäy, ñeå laøm vieäc cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân?

A-tra-baïc-caâu ñaùp laïi Boà-taùt Hoaøi Laïc:

–Thöa thieän nam! Vaøo ñôøi quaù khöù chín, möôi moát kieáp, ôû coõi Phaät naøy, coù Ñöùc Phaät ra ñôøi, hieäu laø Tyø-baø-thi Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri. ÔÛ ñôøi Ñöùc Phaät ñoù, chuùng toâi laø anh em ñoàng meï sinh ra; ôû choã Ñöùc Phaät ñoù, ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; ñeå thaønh thuïc chuùng sinh, sieâng haønh phöông tieän. Töø ñoù veà sau, ôû choã Ñöùc Thi-khí Nhö Lai, choã Ñöùc Tyø-dieäp-baø Nhö Lai; cho ñeán ôû ñaïi Hieàn kieáp naøy, Ñöùc Nhö Lai ñaàu tieân coù danh hieäu laø Caâu-löu-toân, Ñöùc Phaät ñoù ra ñôøi. Töø ñoù veà sau, chuùng toâi nguyeän thöôøng laøm anh em ñoàng moät meï. Ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai ñoù, anh em chuùng toâi duøng ñuû thöù cuùng döôøng, cung caáp moïi thöù caàn duøng. ÔÛ thôøi Ñöùc Phaät ñoù, Tröôïng phu Töôûng Thieän (A-tra-baïc-caâu) laø Öu-baø-taéc, öa tu thieàn ñònh, ñaõ phaùt nguyeän:

Toâi nguyeän thöôøng ôû trong ñaïi Hieàn kieáp, laøm ñaïi töôùng Daï-xoa. Neáu coù Daï-xoa cö truù ôû hoang daõ, ñoái vôùi caùc chuùng sinh, thöôøng mang

loøng aùc, khoâng coù loøng bi maãn, boïn chuùng, vôùi ñuû hình töôùng Daï-xoa, cho ñeán Ca-tra, Phuù-ñôn-na… thì toâi duøng phöông tieän, thò hieän ñoàng loaïi vôùi chuùng, vì chuùng noùi chaùnh phaùp, khieán cho chuùng ñöôïc sinh nieàm tin thanh tònh. Ñöôïc tònh tín roài, toâi vì hoï thoï giôùi phaùp, an trí hoï vaøo thieän ñaïo, yeân oån, toát laønh. Cho ñeán tuøy theo moãi xöù sôû, hay taïi ñöôøng suùc sinh, cuõng laïi nhö vaäy. Duø laø höôu nai, hoå lang, heo, deâ, choù… ñeàu vì chuùng noùi phaùp. Cho ñeán, haèng haø sa soá Daï-xoa aùc… nhöõng ñöôøng suùc sinh, toâi ñeàu laøm heát nhö vaäy; vì chuùng sinh noùi phaùp, khieán chuùng gieo troàng caên laønh, chuùng ñöôïc thaønh thuïc roài, ñem an trí ôû chaùnh ñaïo Tam thöøa, sau ñoù toâi môùi ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.” Daï-xoa Trí Cöï nguyeän laøm hình töôùng khæ ñoät, laø ñeå thaønh thuïc khæ ñoät. Daï-xoa Xaû Khaùt AÙi nguyeän laøm hình töôùng deâ ñen, laø ñeå thaønh thuïc chuùng sinh ôû taùm naïn. Daï-xoa Ñoaïn Löu, nguyeän laøm hình töôùng voi, laø ñeå thaønh thuïc loaøi voi. Nhö vaäy, moät vaïn hai ngaøn nhöõng Daï-xoa ñaïi thaàn thoâng, cö truù boán thieân haï naøy töø xöa ñeán nay, ñaõ phaùt ñuû thöù nguyeän, ñeå thaønh thuïc chuùng sinh, caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. ÔÛ tröôùc Ñöùc Nhö Lai Caâu-löu-toân, khi hoï caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø ñeå thaønh thuïc aùc Daï-xoa.

Toâi nguyeän ñeán taän cuøng ñaïi Hieàn kieáp, neáu nhöõng aùc Daï-xoa kia, khoâng loøng Töø bi, öa laøm aùc phaùp, khoâng loøng töø aân, cho ñeán Ca- tra, Phuù-ñôn-na, ñoaït tinh khí, laøm cuoàng loaïn loøng ngöôøi khaùc; taïo taùc loøng baát thieän, gieát haïi chuùng sinh, cho ñeán taø kieán, laøm cho taâm cuûa Saùt-lôïi, Baø-la-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø… cuoàng loaïn; taïo söï cuoàng loaïn trong ñöôøng xaù, thaønh aáp, chaâu huyeän, ñaát nöôùc…; taïo nhöõng söï tai quaùi veà tinh tuù, nhaät nguyeät, ngaøy ñeâm ño tính, nöõa thaùng, moät thaùng, thôøi tieát, nieân tueá ñeàu khieán cho maát ñieàu ñoä. Ñaáu tranh, möu keá, ñoùi keùm, taät beänh, oaùn ñòch phöông khaùc, möa gioù phi thôøi, cöïc laïnh, cöïc noùng… hoøa hôïp, taäp khôûi nhöõng vieäc aùc nhö vaäy. Chuùng sinh vui söôùng, khoâng beänh, hoøa hôïp, ñoái vôùi thieän phaùp; caùc vò ñaát, tinh khí, cuûa caûi, nguõ coác, vaät baùu, vò ñoà aên, vò phaùp, vò giaûi thoaùt, ñeàu khieán cho dieät maát coù nhöõng aùc Daï-xoa muoán nhö vaäy thì toâi seõ giaùo hoùa, khieán cho thoï giôùi, roài ñaët vaøo ñòa vò baát thoaùi, sau ñoù toâi môùi choïn laáy, kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Toâi töø ñoù veà sau, thöôøng sinh ôû trong nhöõng ñaïi Daï-xoa aùc, laøm ñaïi töôùng quaân. Cho ñeán loaøi Ca-tra, Phuù-ñôn-na cöïc aùc… ñeå duøng phaùp ba thöøa thaønh thuïc, an trí chuùng vaøo ñòa vò baát thoaùi. Töø ñoù veà sau thaáy quyû thöôïng, quyû trung, quyû haï; toâi chaúng töøng khinh khi. Nhö thaáy hình cuûa chuùng, toâi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieán ra ñoàng hình vôùi chuùng, tuøy theo loaøi, maø cuøng vôùi chuùng, noùi naêng, truø löôïng, tieán daàn, khieán cho chuùng vui möøng, ñoaïn tröø caùc aùc, taïo laäp taâm Töø bi. Thoûa maõn hy voïng roài, ta khieán hoï cuõng döôøng Phaät, Phaùp, Taêng; khieán hoï khoâng thoaùi chuyeån. Tuøy choã coù quyeán thuoäc Daï-xoa, ta seõ ñi ñeán ñoù duøng phaùp giaùo hoùa, thò hieän. Tuøy theo truù xöù cuûa nhöõng Daï-xoa ñoù, thaáy toâi ñeán, chuùng ñeàu cuøng baïch: “May thay! A-tra-baïc-caâu ñeán!”. Do chuùng goïi toâi laø A-tra-baïc-caâu neân toâi teân laø A-tra-baïc-caâu. Neáu hoâm nay, ngöôøi khoâng coù phaùp cuûa baäc tieân Thaùnh, truï ôû aùc giôùi, thöôøng laøm haéc nghieäp thì ngöôøi ñoù sau khi maïng chung, sinh vaøo ba ñöôøng aùc, moät phaàn ít sinh trong loaøi ngöôøi. Neáu ngöôøi laøm taïp nghieäp, neân taïp sinh vaøo trong nhöõng aùc Daï-xoa, Ca-tra, Phuù-ñôn-na, ôû trong theá gian quaû baùo laïi caøng taêng tröôûng gaáp boäi, taát caû phöông tieän baïch phaùp cuûa nhöõng ngöôøi ñoù, ñeàu hoaïi dieät. Do caùi aùc ñoù, neân hieän nay, vieäc ñaáu tranh laïi taêng tröôûng boäi phaàn, maø toâi laïi chaúng coù theå ôû trong moïi luùc, ñoái vôùi aùc Daï-xoa, cho ñeán aùc Phuù-ñôn-na, ñeå duøng lôøi noùi nhu nhuyeán an trí chuùng vaøo baïch phaùp. Toâi laïi chaúng theå, ôû trong moïi luùc ñoái vôùi Sa-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø-la… trai gaùi lôùn nhoû, tieåu nam, tieåu nöõ ñeå tröø nhieãu loaïn cho hoï. Toâi laïi chaúng theå ôû trong taát caû moïi luùc, ñoái vôùi thaønh aáp, chaâu huyeän, ñaát nöôùc, ñöôøng xaù ñeå tröø nhieãu loaïn ôû nhöõng nôi aáy. Toâi laïi chaúng coù theå ôû trong taát caû moïi luùc, maø khieán cho taâm vaø taâm sôû phaùp cuûa caùc quyû thaàn an trí vaøo muøi vò giaûi thoaùt. Thöa thieän nam! Toâi nay nhôø löïc uy ñöùc cuûa taát caû caùc Ñöùc Phaät, neân ñaõ ñöôïc kheùo leùo nhaäp phöông tieän sieåm taâm trí cuûa taát caû Daï-xoa, Ca-tra, Phuù-ñôn-na… Thöa thieän nam! Coù Ñaø-la-ni teân laø Kim cang khö-baø-ta-lyù chö quyû taâm ñaïi baïo aùc minh chuù. Neáu coù ngöôøi haønh trì chuù naøy thì nhöõng con gaùi Daï-xoa, cha meï Daï-xoa, nam nöõ Daï-xoa, vôï choàng Daï-xoa, cuøng quyeán thuoäc cuûa chuùng; hoaëc La-xoa, con gaùi La-xoa, cho ñeán roàng, con gaùi cuûa roàng, Cöu-baøn-traø, con gaùi cuûa Cöu-baøn-traø, quyû beänh ñieân, quyû beänh soát reùt, hoaëc ngaøy ngaøy taùi phaùt cho ñeán boán ngaøy phaùt moät laàn; hoaëc Ca-tra, con gaùi Ca-tra, Phuù-ñôn-na, cha meï cuûa Ca-tra, Phuù-ñôn-na, nam nöõ Ca-tra, Phuù-ñôn-na, vôï choàng Ca-tra, Phuù- ñôn-na cuøng quyeán thuoäc cuûa chuùng… taát caû boïn chuùng, chaúng theå naøo haïi Saùt-lôïi, Baø-la-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø-la… cho ñeán ñaát nöôùc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Tuøy theo xöù sôû, hoaëc thaønh aáp, chaâu huyeän, hoaëc beân trong vöông cung, cho ñeán nhaø daân, maø Kim cang khö-baø-ta-lyù chö quyû taâm ñaïi baïo aùc minh chuù” naøy, tuøy choã maø khai thò, choã ñoù coù aùc Daï-xoa, Ca-tra, Phuù-ñôn-na… töø xöa ñeán nay, ganh gheùt, theo ñuoåi

nghieäp baát thieän ñeàu khieán cho xaû boû; khieán phaùt sinh loøng Töø bi nhu nhuyeán, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khôûi leân loøng lôïi ích. Neáu taát caû xoùm laøng, nhaø cöûa, bò söï nhieãu loaïn cuûa Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Ca-tra, Phuù-ñôn-na… bò nhöõng tai aùch quaùi laï cuûa maët trôøi, maët traêng vaø tinh tuù, bò söï gia haïi cuûa khí ñoäc, söï nhieãu loaïn cuûa truøng ñoäc, trong thaân theå bò caùc beänh gioù, beänh da vaøng, beänh aâm, beänh soát reùt hoaëc ngaøy ngaøy phaùt sinh hoaëc hai ngaøy, ba ngaøy, boán ngaøy phaùt sinh moät laàn, beänh huûi, gheû lôû, ho, nhoït ñaàu ñinh, ñau buïng, beänh veà caùc phaàn thaân theå… laøm nhieãu loaïn; thì taát caû ñeàu ñöôïc dieät tröø. Toâi nguyeän cho Nhaân phi nhaân, cho ñeán loaøi caàm thuù ñeàu sieâng naêng tu haønh baïch nghieäp, ñoaïn döùt nhöõng noãi sôï haõi, ñaày ñuû nieàm vui söôùng, ngaøy ñeâm thoï laïc, boá thí, ñieàu phuïc nhieáp hoä thaân mieäng, khoâng löôøi bieáng, sieâng tu vaø öa caàu trôï ñaïo Boà-ñeà. Laïi thöa tieáp nhö vaày: Thöa thieän nam! Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân tuøy hyû gia hoä, ban cho toâi caâu chuù ñeå thaønh töïu nghieäp naøy, ñeå coù theå ñoaïn tröø taát caû phaùp aùc nhieãu loaïn, ñeå chaën ñöùng taát caû phaùp phaàn baát thieän, laøm taêng tröôûng taát caû phaàn phaùp thieän. Toâi nay muoán noùi chuù Nhaát thieát chö aùc Kim cang khö-baø- ta-lyù ñaïi minh naøy. Ñöùc Thích-ca Nhö Lai seõ gia hoä cho toâi “Vieân aâm dieãn thuyeát”. Neáu vaên töï naøy, laø vieân aâm dieãn thuyeát cuûa toâi thì xin aâm thanh naøy ñaày khaép trong taát caû coõi Phaät, nhöõng ñaïi chuùng ñaõ ñeán ñaây, nghe ñöôïc vaên töï cuù nghóa cuûa Vieân aâm dieãn thuyeát naøy ñeàu trôû neân vui möøng.

Baáy giôø, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai baûo töôùng quaân Ñaïi Daï-xoa A-tra- baïc-caâu:

–Naøy thieän nam! Chö Phaät ñaõ gia hoä oâng Vieân aâm dieãn thuyeát Kim cang khö-baø-ta-lyù chö quyû taâm ñaïi baïo aùc Ñaø-la-ni chuù naøy, ñeå phaù hoaïi haéc ñaûng, laøm röïc saùng baïch phaùp. Naøy thieän nam! OÂng phaûi duõng maõnh, noùi caâu minh chuù Kim cang khö-baø-ta-lyù chö quyû taâm ñaïi baïo aùc, coù theå tröø taát caû nhieãu loaïn naøy, chaän ñöùng taát caû nhöõng caâu chuù aùc.

Luùc naøy, ñaïi Daï-xoa töôùng quaân A-tra-baïc-caâu, lieàn ñöùng daäy, cuùi mình chaép tay, höôùng veà Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, duøng aâm thanh lôùn, laøm cho heát caû coõi Phaät naøy, ñeàu ñöôïc caùo tri. OÂng lieàn ôû tröôùc Ñöùc Phaät, noùi chuù:

Ña ñòa daõ tha ñaäu ma ñaäu ma (1) Ñaø ma ñaø ma (2) Ñaäu ma ñaäu ma (3) Nhæ lyù na (4) Na la noå la nhæ la (5) Cöu tra nhæ cöu tra nhæ (6)

Ma ha cöu tra neâ (7) Tra tra tra chu (8) Ma ha tra tra (9) A baø ta (10) A

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tyø a tyø (11) Lyù ni lyù ni (12) Ma ha lyù ni lyù ni (13) Lyù nhò lyù nhò lyù nhò

(14) ñaø lyù di (15) Lyù tyø ma ha lyù tyø (16) Thuû laâu thuû laâu (17) Ma ha thuû laâu thuû laâu (18) Thuû laâu thuû laâu ñaø (19) Ma ha thuû laâu thuû laâu (20) Aåu cöõu ma cöõu ma (21) Cöõu ma na (22) Lyù nhò lyù nhò (23) EÂ lyù eâ lyù

(24) EÂ lyù eâ lyù (25) EÂ lyù eâ lyù (26) eâ lyù eâ lyù (27) eâ lyù (28) Nhæ nhò nhæ nhò (29) EÂ nhæ eâ nhæ (30) Maãu nhæ maãu nhæ (31) Boä ñòa (32) Lyù baû la baø la (33) Sôû traù sôû traù loä ca (34) Traù lyù da thò neâ thò neâ (35) Thò na lyù sôû baø (36) Thò na thò na lyù sôû baø (37) Ta baø ha (38).

Töôùng quaân Ñaïi Daï-xoa A-tra-baïc-caâu noùi chuù naøy roài, lieàn baïch Ñöùc Phaät:

–Thöa Theá Toân! Tuøy theo moãi xöù sôû hoaëc ôû nôi thaønh aáp, hoaëc ôû nhaø thöù daân; khi noùi caâu Kim cang khö-baø-ta-lyù-da ñaïi minh chuù naøy; neáu coù Daï-xoa cho ñeán Ca-tra Phuù-ñôn-na, maø loøng chaúng tònh tín vaø thaân, mieäng, yù chaúng thoï lôøi raên daïy, ñoái vôùi chuùng sinh, chaúng khôûi loøng Töø bi thì hoâm nay, con laïi maïnh daïn nghieâm chænh, noùi theâm caâu ñaïi minh chuù nöõa.

OÂng lieàn ôû tröôùc Ñöùc Phaät noùi chuù:

Ña ñòa daõ tha a chi (1) A chi (2) Maâu neâ maãu neâ (3) A kyø neâ huû huû

(4) Maâu neâ maãu neâ (5) Ma na lyù sôû baø huû huû (6) A ca la ñaøn trì (7) A sæ ñaøn trì (8) A sæ a sæ (9) A ñeå (10) AÅu tra (11) EÁ nhæ (12) EÁ nhó (13) EÁ lyù eá lyù eá lyù eá lyù eá lyù eá lyù eá lyù (14) Sæ sæ la cöõu ma (15) Cöõu ma cöõu ma cöõu ma (16) eá lyù eá lyù)möôøi baûy) Nhæ lyù nhæ lyù (18) Ma ha nhæ lyù (19) Tam maãu ñaø la nhæ khö (20) Ha tra ha tra ha tra (21) A la noa di khö (22) Xoa baø khö (23) Tyû lyù ñòa tyø (24) A baû (25) ñeá thuø (26) Baø do (27) A ca xaû

1. Ñaø ñaø ñaø cuøng tyø (29) Baèng cuøng tyø (30) AÙc si cuøng tyø (31) Thò höû baø cuøng tyø taùt baøng giaø cuøng tyø (32) La khö cuøng tyø (33) Ta ñaø ta ñaåu cuøng tyø (34) Ta baø ha (35).

Luùc ñaïi töôùng Daï-xoa A-tra-baïc-caâu noùi chuù naøy, lieàn khi ñoù, khoâng coù giaùn ñoaïn; taát caû Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Ca-tra, Phuù-ñôn-na ñeàu raát kính sôï. Nhöõng ngöôøi truï treân ñaát vaø hö khoâng ôû coõi Phaät naøy ñeàu run sôï. Trong khoaûnh khaéc moät saùt-na, taát caû nhöõng quyû nhö vaäy lieàn ôû tröôùc Ñöùc Phaät, chaép tay, kính ngöôõng, noùi leân:

–Nam-moâ Nhaát thieát chö Phaät! Nam-moâ, nam-moâ Nhaát thieát chö Phaät! Nhöõng Ñaáng Ñaïi Bi Toái Thaéng, nguyeän xin thöông xoùt con! Ñaïi töôùng Daï-xoa A-tra-baïc-caâu noùi caâu chuù naøy vaøo trong taâm cuûa taát caû quyû.

M

**Phaåm 13: CAÙC ÐÖÙC PHAÄT TRÔÛ VEÀ NÖÔÙC**

Luùc baáy giôø, taát caû caùc Ñöùc Phaät Theá Toân töø möôøi phöông ñeán trong hoäi ñeàu ñöùng daäy, hieän töôùng trôû veà nöôùc. Luùc ñoù ñaïi chuùng ôû döôùi ñaát vaø ôû treân hö khoâng, ñeàu run sôï, vì taát caû ñaïi ñòa ñeàu chaán ñoäng. Töø khoâng trung möa xuoáng hoa, ôû trong hö khoâng taáu leân traêm öùc ñieäu nhaïc, höông ñoát, höông boät töø khoâng trung tuoâng xuoáng, aùnh saùng soi khaép beân trong coõi Phaät naøy. Taát caû ñaïi chuùng ñeàu chaép tay. Baáy giôø, chuû theá giôùi Ta-baø laø vua trôøi Phaïm thieân, hoûi Ñöùc Phaät Ñaïi Chieân-ñaøn Höông:

–Thöa Theá Toân! Nhöõng chuùng sinh ñoù, nhôø caên laønh gì maø ñöôïc ñaày ñuû? Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân, duøng bao nhieâu thöù phaùp, gia hoä chuùng sinh vaøo ñôøi vò lai, ñöôïc phaùp moân naøy roài seõ thoï, seõ trì, seõ ñoïc, seõ oân tuïng vaø seõ vì ngöôøi khaùc seõ khai thò roäng raõi; seõ sao cheùp kinh naøy, sao cheùp roài ñem ñaët trong nhaø?

Ñöùc Theá Toân Ñaïi Chieân-ñaøn Höông Nhö Lai baûo Phaïm Thieân vöông:

–Ñuùng vaäy! Naøy Phaïm vöông! Taát caû chö Phaät gia hoä thaân cuûa chuùng sinh trong saùu coõi, ñieàu phuïc ma ñaûng; dieät döùt ñaáu tranh, nhieãu loaïn, thaønh thuïc chuùng sinh, laøm cho phaùp vi dieäu truï theá laâu daøi, laøm thanh tònh ñaïo Voâ thöôïng. Nhö vaäy, taát caû chö Phaät Theá Toân; caùc vò Ñaïi Boà-taùt, coù möôøi thöù phaùp gia hoä chuùng sinh, ôû ñôøi vò lai, ñöôïc phaùp moân naøy, maø seõ thoï trì, ñoïc tuïng, sao cheùp kinh, roài ñaët ôû trong nhaø. Möôøi phaùp ñoù laø:

* 1. Taát caû caùc Ñöùc Phaät, caùc vò Ñaïi Boà-taùt aân caàn phoù chuùc cho taát caû Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca laàu la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… phaûi luoân uûng hoä ngöôøi thoï trì phaùp, chôù khôûi leân vieäc phi phaùp; nghieäp thaân, mieäng, yù, raên baøy thieän phaùp; tuøy theo söï thoï duïng y phuïc, aåm thöïc cuûa hoï, maø luoân khieán cho hoï doài daøo, khoâng beänh, yeân oån cho ñeán khi xaû thaân maïng mình; hoä ngöôøi trì phaùp, khieán cho hoï khoâng coù loãi laàm.
	2. Nieäm tueä laïc thuyeát, nhöõng sôû ñaéc cuûa ngöôøi ñoù, ñeàu höôùng ñeán phöông tieän kheùo leùo ñeå khoâng phaïm loãi laàm vaø nhöõng öa muoán töông öng vôùi giaùc yù, ñaày ñuû thaâm nhaãn, tuøy theo sôû truï, maø loøng nhö hö khoâng, nhö ñaát.
	3. Duøng boán Nhieáp phaùp, khuyeân nhöõng töù chuùng vaø chuùng sinh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khaùc, ñöôïc truï ôû thieän phaùp, giöõ laáy thaân kieân coá, ba vieäc ñeàu thanh tònh, haønh ñaïo Boà-ñeà.

* 1. Ñöôïc Baûo traøng Tam-muoäi. Ñöôïc Tam-muoäi ñoù thì coù theå kheùo leùo quan saùt caùc cöûa Tam-muoäi.
	2. Tuøy theo choã maïng chung cuûa ngöôøi trì phaùp ñoù, maø coù voâ löôïng, voâ soá caùc Ñöùc Phaät Theá Toân, caùc chuùng Tyø-kheo, caùc chuùng Boà- taùt thöôøng hieän ôû tröôùc maët, nuoâi döôõng vieäc thuyeát phaùp.
	3. Phaùp vaên töï cuù nghóa cuûa chö Phaät Theá Toân ñaõ noùi thaønh töïu, thaûy ñeàu ñöôïc nghe; töùc laø ñöôïc taát caû phaùp toái thaéng, khoâng thoï hyû laïc. Taát caû nghieäp chöôùng ñoù, tuøy theo saùt-na sau cuøng cuûa ngöôøi maïng chung ñoù, maø xaû thoï töû thöùc thì ñöôïc dieät ñuùng nhö phaùp, gioáng nhö töû phaùp cuûa A-la-haùn dieät.
	4. Ñuùng nhö ñieàu mong caàu, theo yù maø hoùa sinh vaøo coõi Phaät thanh tònh. Caùc Ñöùc Theá Toân truï theá ôû ñoù, seõ nuoâi döôõng, thöôøng noùi giaùo phaùp Ñaïi thöøa thanh tònh. Ngöôøi trì phaùp ñoù, ñoái vôùi ñaïi thöøa naøy, khoâng chöôùng ngaïi trí, loøng ñaày ñuû nhö hö khoâng maø truï.
	5. Chaúng bao laâu, ñoái vôùi coâng ñöùc naøy ñeàu ñöôïc ñaày ñuû.
	6. Ngöôøi trì phaùp ñoù, chaúng sinh trôû laïi coõi Phaät ueá tröôïc, tröø khi vì baûn nguyeän cuûa mình.
	7. Mau choùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñoù laø möôøi phaùp.

Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân, duøng möôøi phaùp naøy, gia hoä ngöôøi trì phaùp. Hoaëc hieän taïi hoaëc ñôøi vò lai, chaùnh phaùp vi dieäu naøy seõ ñöôïc röïc saùng, neáu coù ngöôøi thoï trì phaùp moân Ñaø-la-ni naøy, duø chæ sao cheùp kinh naøy, ñaët yeân trong nhaø thì taát caû caùc Ñöùc Phaät, caùc vò Ñaïi Boà-taùt cuõng seõ uûng hoä ngöôøi trì phaùp ñoù; taát caû phieàn naõo ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt; ñoù chính laø Ñaïi Boà-taùt vaäy.

Luùc baáy giôø, Ñöùc Theá Toân Thích-ca Nhö Lai baûo Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông:

Naøy caùc thieän nam! Nhöõng Ñöùc Theá Toân naøy ñeàu töø khaép möôøi phöông ñeán hoäi, thöông xoùt caùc oâng, nhöõng chuùng sinh maø khieán cho ngoaïi vaät cuûa theá giôùi naøy thanh tònh, thaønh thuïc taát caû chuùng sinh, hieån thò haïnh Boà-ñeà, ñaåy luøi ma ñaûng, kieán laäp phaùp traøng, hieån thò taát caû Phaät söï, laøm cho haït gioáng Tam baûo chaúng ñoaïn tuyeät. Tieâu dieät taát caû beänh, ngaên ngöøa taát caû aùc, giuùp ñôõ taát caû söï sôï seät, ñoaïn tröø taát caû aùc kieán, vaøo ñaïo Boà-ñeà, ñaày ñuû möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, heát saïch taát caû nghieäp phieàn naõo, noùi leân töôùng hieám coù ñaïi hieám coù naøy; töø xöa chöa

töøng coù, chöa töøng nghe Ñaø-la-ni, caâu nghóa thaäm thaâm, uûng hoä nhaø cöûa, thaønh aáp, ñaát nöôùc; cho ñeán uûng hoä caû boán thieân haï naøy. Hoä Trôøi, Roàng, Nhaân phi nhaân ñaày ñuû nguõ coác, döôïc thaûo, hoa traùi; hoä thaày noùi phaùp vaø ngöôøi nghe phaùp. Vì ñöôïc Voâ tröôùc Ñaø-la-ni, neân vaøo trí nhö hö khoâng, nhôø taát caû phaùp thöùc, maø ñöôïc Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhôø phaùp moân naøy, neân taát caû caùc Ñöùc Phaät nöông vaøo trí Ñaïi bi. Do möôøi thöù phaùp uûng hoä, neân moãi moät vaät coù trong coõi Phaät naøy, ñeàu taêng tröôûng, chaúng hoaïi. Naøy thieän nam! Taát caû caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt ôû khaép coõi Phaät naøy, ñeàu thoï duïng, khoâng choã troáng roãng khieám khuyeát, hoä trì taát caû thieän phaùp. Ngöôøi thoï sinh ôû taát caû coõi Phaät, ñoái vôùi coõi naøy seõ khôûi leân söï toân troïng, leã baùi, töôûng nhö thaùp mieáu, töôûng nhö Ñaïi sö. Do ngöôøi thoï sinh ôû coõi Phaät naøy, neân coù theå kheùo leùo kieán laäp taát caû phaùp, dieät tröø caùc nghieäp chöôùng, toäi nguõ nghòch, caùc phaùp baát thieän, nhöõng keát quaû chaúng öa thích, taát caû taän dieät, khoâng coøn ñeå ñöôïc truï ôû thieän phaùp. Naøy thieän nam! Caùc Ñöùc Phaät ôû coõi Phaät naøy, ñeàu laøm haïnh nghieäp cuûa baäc Ñaïi tröôïng phu. Naøy thieän nam! Caùc oâng neân cung kính, thoï trì phaùp naøy. Neáu coù ngöôøi taïi gia vaø xuaát gia thoï trì phaùp naøy, tin phaùp naøy thì caùc oâng haõy neân giöõ gìn nhöõng ngöôøi naøy; caùc oâng seõ ñöôïc lôïi ích, an laïc.

Ñöùc Nhö Lai Caâu-toâ-ma Traøng, ñoái vôùi phaùp moân naøy, taùn döông coâng ñöùc, noùi keä:

*Vaøng roøng ñaày caùc coõi Cuùng döôøng caùc Theá Toân Chaúng baèng trì kinh aáy Phöôùc ñöùc voâ löôïng bieân*

Ñöùc Nhö Lai Baûo Thaéng Caùi cuõng laïi nhö vaäy, khen ngôïi coâng ñöùc khoâng löôøng cuûa kinh maø noùi keä:

*Neáu ñem nhieàu vaøng baùu Cuùng Phaät nhieàu khoâng löôøng Ngöôøi nhaän ñöôïc phöôùc naøy Chaúng baèng ngöôøi trì kinh*

Ñöùc Nhö Lai Tu-di Phong cuõng laïi nhö vaäy, khen ngôïi coâng ñöùc khoâng löôøng cuûa kinh, noùi keä:

*Nhieàu voøng hoa toái thöôïng Che baøy khaép hö khoâng Thí daâng khaép chö Phaät*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Loøng tònh hyû cuùng döôøng. Khi maït phaùp saép heát*

*Nhieàu nhöõng vieäc kinh hoaøng Löôïng phöôùc trì kinh aáy*

*Chö Phaät noùi chaúng cuøng.*

Baáy giôø, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai cuõng laïi nhö vaäy, khen ngôïi coâng ñöùc khoâng löôøng cuûa kinh, noùi keä:

*Neáu tröôùc Maâu-ni loøng tònh khôûi Ñoát baác ñeøn nhö Tu-di sôn Trong voâ löôïng caâu-chi ñaïi kieáp Vui veû ñem ñeøn naøy cuùng döôøng. Laïi coù ngöôøi khaùc öa phöôùc ñöùc*

*Mong caàu voâ chöôùng giaûi thoaùt thaân Khi phaùp saép taän, duøng kinh aáy*

*Vì ngöôøi tin noùi, phöôùc naøy hôn (phöôùc kia).*

Ñöùc Nhö Lai A-suùc, cuõng laïi nhö vaäy, khen ngôïi coâng ñöùc khoâng löôøng cuûa kinh, noùi keä:

*Neáu tu trì Nhaãn tueä Luoân khôûi haïnh Tinh taán*

*Thieàn ñònh nhieáp thaân nghi Vaø duøng trí quaûng ñaïi.*

*Khi maït theá tranh ñaáu Trì dieäu phaùp aán naøy*

*Tu nhaãn, taán khoù saùnh (khoâng ai baèng) Trí tueä khoâng ai baèng.*

Ñöùc Nhö Lai Tònh Tam-muoäi Duõng Löïc, cuõng laïi nhö vaäy, khen ngôïi coâng ñöùc khoâng löôøng cuûa kinh, noùi keä:

*Khai thò kinh phaùp naøy Thoï trì vaø ghi cheùp*

*Trao cho ngöôøi töông öùng Laïi hay thoï tuïng thöôøng. Loïng hoa, quaàn aùo ñeïp Ñoát höông ñeå cuùng döôøng Nhöõng coâng ñöùc ñaït ñöôïc Khoâng coù theå ño löôøng.*

Luùc baáy giôø, voâ löôïng, voâ soá caùc Ñöùc Phaät Theá Toân ñeàu khen

ngôïi coâng ñöùc cuûa kinh naøy; noù lôïi ích voâ löôïng, voâ bieân. Khen ngôïi xong, chö Phaät lieàn baûo vôùi Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng, taát caû haõy thoï trì phaùp moân naøy thì taän dieät heát phieàn naõo chöôùng, taát caû nghieäp chöôùng. Maït theá veà sau, neáu coù chuùng sinh chæ nghe kinh naøy thoâi, cuõng taän dieät heát phieàn naõo chöôùng, taát caû nghieäp chöôùng.

Ñöùc Phaät noùi kinh naøy roài, taát caû theá gian, thieän nam ñeàu ñöôïc nieàm tin Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… nghe lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät ñeàu hoan hyû phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)